

SATURDAY

Samedi • Samstag

Topic Thème • Thema	Title Titre • Titel	Speaker Intervenant·e·s • Referent:innen	Place Lieu • Ort
10:15 AM • 10h15 • 10:15 Uhr			
Faith Foi Glaube	Paths to peace and reconciliation from an ethnic perspective - the role of indigenous communities in peace building in Colombia. Chemins vers la paix et la réconciliation d'un point de vue ethnique Wege zu Frieden und Versöhnung aus ethnischer Perspektive	Marian Coy, deaconess of the Lutheran Church, Columbia Diaconesse de l'Eglise luthérienne, Colombie Diakonisse der Lutherischen Kirche, Kolumbien	Church S Église S Kirche S
Politics Politique Politik	European identity as migrant identity L'identité européenne en tant qu'identité migrante Europäische Identität als Migrationsidentität	Stefano Tedeschi, university professor, Italy Professeur d'université, Italie Universitäts Professor, Italien	Room 10 Salle 10 Raum 10
Safeguarding Protection des personnes Schutz von Personen	Working with men who use violence in their relationships Travailler avec des hommes qui utilisent la violence dans leurs relations Arbeiten mit Männern, die in ihren Beziehungen Gewalt anwenden	Jordi Elgström, psychologist, Spain Psychologue, Espagne Psychologe, Spanien	Room 15 Salle 15 Raum 15
Vocation Berufung	The beauty of commitment - Sharing about wedding traditions in several countries, and the meaning of life as couple La beauté de l'engagement : partage sur les traditions du mariage dans différents pays et le sens de la vie de couple Das Schöne an der Bindung: Austausch über Hochzeitstraditionen in mehreren Ländern und den Sinn des Lebens als Paar	By volunteer couples from Taizé Par des couples bénévoles de Taizé Von freiwilligen Paaren aus Taizé	Church M Église M Kirche M
2:00 PM • 14h00 • 14:00 Uhr			
Art Kunst	"With almost nothing" - collage using scrap materials „Avec presque rien“ - collage à partir de matériaux de récupération „Mit fast nichts“ - Collage aus recycelten Materialien	Brother Bart, Taizé Community Frère Bart, Communauté de Taizé Bruder Bart, Gemeinschaft von Taizé	
3:15 PM • 15h15 • 15:15 Uhr			
Dialog Dialogue	Talking about God at school: An interfaith experience in a high school of Hamburg Parler de Dieu à l'école : Expérience d'enseignement interreligieux dans un lycée de Hamburg In der Schule über Gott reden: Erfahrungen aus dem interreligiösen Unterricht an einem Hamburger Gymnasium	Students from a high school in Hamburg, Germany Élèves d'un lycée de Hamburg, Allemagne Schüler eines Gymnasiums in Hamburg, Deutschland	Church S Église S Kirche S
Art Kunst	Le souffle d'Etty - Theatre (only in French) Théâtre (en français seulement) Theater (nur auf Französisch)	Mary Viénot et Annick Galichet, actresses and singers, France Comédiennes et chanteuses, France Schauspielerinnen und Sängerinnen, Frankreich	Church N1 Église N1 Kirche N1
Faith Foi Glaube	„Journeying together in today's world“ John 21:15-19 „Cheminer ensemble dans le monde d'aujourd'hui“ Jean 21:15-19 „Gemeinsam in der heutigen Welt unterwegs sein“ Johannes 21,15-19	Robert Two Bulls, Episcopalian Church, All Saints Indian Mission, Minneapolis, USA Eglise épiscopaliennne, Mission amérindienne „Tous les Saints“, Minneapolis, Etats-Unis	Tent P Tente P Zelt P
Ecology Écologie Ökologie	Ecological bifurcation on a rural scale Bifurcation écologique à l'échelle d'un territoire rural Ökologische Aufteilung im Maßstab eines ländlichen Territoriums	Jean-Luc Delpuech, senior official and president of the Clunisois Community of Villages, France Haut fonctionnaire et président de la communauté de communes du Clunisois, France Hoher Beamter und Präsident der Gemeinde Clunisois, Frankreich	Room 10 Salle 10 Raum 10